

21 августа 2026. Пятница. Попраз Преображения Господня.
Прпп. Зосімы и Савв́атия Солов.

21 августа 2026. Пятница. Попраз Преображения Господня. Прпп. Зосімы и Савв́атия Солов.

Великая Вечерня (приходская)

Священник произносит начальный возглас:

Благословѣн Бог наш всегда, ны́не и прісно, и во ве́ки веко́в.

Чтец: Амінь. Сла́ва Тебе́, Бо́же на́ш, сла́ва Тебе́.

Царю́ небесный, Уте́шителю, Ду́ше істины, Іже вездѣ сый и вся исполня́я, Сокро́вище благіх и жи́зни Подáтелю: прииди́ и всели́ся в ны́, и очисти ны́ от всякия сквѣрны, и спаси́, Бла́же, ду́шы на́ша.

Святы́й Бо́же, Святы́й Кре́пкий, Святы́й Безсме́ртный, поми́луй нас. **(трижды, с покло́ны).** Сла́ва Отцу́, и Сы́ну, и Свято́му Ду́ху, и ны́не и прісно, и во ве́ки веко́в. Амінь.

Пресвята́я Тро́ице, поми́луй нас; Го́споди, очисти грехи́ на́ша; Влады́ко, прости́ беззаконія на́ша; Святы́й, посети́ и исцели́ немо́щи на́ша, и́мене Твоего́ ра́ди.

Го́споди, поми́луй. **(трижды).** Сла́ва Отцу́, и Сы́ну, и Свято́му Ду́ху, и ны́не и прісно, и во ве́ки веко́в. Амінь.

О́тче наш, Іже еси́ на Небесе́х, да святѣ́тся и́мя Твое́, да приидет Ца́рствие Твое́, да бу́дет во́ля Твоя́, я́ко на небеси́, и на земли́. Хлеб наш насу́щный да́ждь нам днесъ, и оста́ви нам до́лги на́ша, я́коже и мы́ оставля́ем должнико́м на́шим; и не введи́ нас во искуше́ние, но изба́ви нас от лука́ваго.

Священник: Я́ко Твое́ есть Ца́рство, и си́ла, и сла́ва, Отца́, и Сы́на, и Свята́го Ду́ха, ны́не и прісно, и во ве́ки веко́в.

Амінь. Го́споди, поми́луй. **(12)**

Сла́ва Отцу́, и Сы́ну, и Свято́му Ду́ху, и ны́не и прісно, и во ве́ки веко́в. Амінь.

Прииди́те, поклонѣ́мся Царе́ви на́шему Бо́гу.

Прииди́те, поклонѣ́мся и припаде́м Христу́ Царе́ви на́шему Бо́гу.

Прииди́те, поклонѣ́мся и припаде́м Само́у Христу́, Царе́ви и Бо́гу на́шему.

Псалом 103

21 августа 2026. Пятница. Попраз Преображения Господня.

Прпп. Зосімы и Саввѣтія Солов.

Благослові, душе моя, Господа. Господи, Боже мой, возвеличился еси зело. Во исповѣдание и в велелепоту облѣкся еси. Одейся свѣтом, яко ризою, простираяй небо, яко кожу. Покрываяй водами превыспрення Своя, полагаяй облаки на восхождение Свое, ходяй на крилу ветреню. Творяй Ангелы Своя дѹхи и слуги Своя пламень огненный. Основаяй зѣмлю на тверди ея, не преклонится в век века. Бездна, яко риза, одеяние ея, на горах станут воды, от запрещенія Твоего побѣгут, от гласа грома Твоего убоятся. Восходят горы и нисходят поля в мѣсто, еже основал еси им. Предел положил еси, егѹже не прейдут, ниже обратятся покрыти зѣмлю. Посылаяй истѹчники в дѣбрых, посреде гор пройдут воды. Напаяют вся звѣри сѣльные, ждут онагри в жажду свою. На тѣх птѣцы небесныя привитают, от среды каменія дадут глас. Напаяяй горы от превыспренных Своих, от плода дел Твоих насытится земля. Прозябаяй траву скотом, и злак на службу человеком, извести хлеб от земли. И вино веселит сердце человека, умастити лице елеем, и хлеб сердце человека укрепит. Насытятся древа польская, кедри Ливанстии, ихже еси насадил. Тамѹ птѣцы вогнездятся, еродиево жилище предводителствует ими. Горы высокія еленем, камень прибежище заяцем. Сотворил есть луну во времена, солнце позна запад свой. Положил еси тму, и бысть ночь, в нейже пройдут вси звѣрие дубравнии. Скѣмни рыкающии, восхитити и взыскати от Бога пищу себе. Возсия солнце и собращася и в ложах своих лягут. Изыдет человек на дело свое и на дѣлание свое до вечера. Яко возвеличишася дела Твоя, Господи, вся премудростию сотворил еси, исполнися земля твари Твоея. Сие море великое и пространное, тамѹ гади, имже несть числа, животная малая с великими, тамѹ корабли преплавают, змий сей, егѹже создал еси ругатися ему. Вся к Тебѣ чают, дати пищу им во благо время. Давшу Тебѣ им соберут, отверзшу Тебѣ руку всяческая исполнятся благодати, отвращшу же Тебѣ лице, возмѹтятся, отымеши дух их, и исчезнут, и в персть свою возвратятся. Послеши Дѹха Твоего, и созиждутся, и обновѣши лице земли. Буди слава Господня во вѣки, возвеселится Господь о дѣлах Своих, призираяй на зѣмлю, и творяй ю трястися, прикасаяйся горам, и дымѣтся. Воспою Господеву в животѣ моем, пою Богу моему, дондеже есмь, да усладится Ему бесѣда моя, аз же возвеселюся о Господѣ. Да исчезнут грѣшницы от земли, и беззаконницы, якоже не быти им. Благослові, душе моя, Господа.

Солнце позна запад свой. Положил еси тму, и бысть ночь. Яко возвеличишася дела Твоя, Господи, вся премудростию сотворил еси.

21 августа 2026. Пятница. Попраз Преображения Господня.

Прпп. Зосімы и Савв́атія Солов.

Сла́ва Отцу́ и Сы́ну и Свято́му Ду́ху, и ны́не и прісно и во ве́ки веко́в.
Ами́нь. Аллилу́иа, аллилу́иа, аллилу́иа, сла́ва Тебе́ Бо́же *(трижды)*.

Ектения великая

Диакон: Ми́ром Го́споду помо́лимся.

Лик: Го́споди, поми́луй. *(на каждое прошение)*

Диакон: О свѣ́шнем ми́ре и спасѣ́нии душ на́ших, Го́споду помо́лимся.

Диакон: О ми́ре всего́ ми́ра, благостоя́нии святы́х Бо́жиих церквѣй и соединѣ́нии всех, Го́споду помо́лимся.

Диакон: Засту́пи, спаси́, поми́луй и сохрани́ нас, Бо́же, Твое́ю благода́тию.

Диакон: Пресвяту́ю, Пречи́стую, Преблагословѣ́нную, Сла́вную Влады́чицу на́шу Богоро́дицу и Присноде́ву Мари́ю со все́ми святы́ми помяну́вше, са́ми себѣ́ и друг дру́га, и весь живо́т наш Христу́ Бо́гу преда́дим.

Лик: Тебе́, Го́споди.

Священник: Я́ко подоба́ет Тебе́ вся́кая сла́ва, честь и поклонѣ́ние, Отцу́, и Сы́ну, и Свято́му Ду́ху, ны́не и прісно, и во ве́ки веко́в.

Лик: Ами́нь.

1 антифон 1 кафизмы («Блажен муж»)

Блаже́н муж, и́же не и́де на сове́т нечесті́вых. Аллилу́иа *(трижды)*.

Я́ко весть Госпо́дь путь пра́ведных, и путь нечесті́вых поги́бнет. Аллилу́иа *(трижды)*.

Работайте Господеви со страхом и радуйтесь Ему с трепетом. Аллилу́иа *(трижды)*.

Блажени вси надею́щиися Нань. Аллилу́иа *(трижды)*.

Воскресни, Господи, спаси мя, Боже мой. Аллилу́иа *(трижды)*.

21 августа 2026. Пятница. Попраз Преображения Господня.
Прпп. Зосімы и Савв́атія Солов.

Господне есть спасение и на людех Твоих благословение
Твое. Аллилуия **(трижды)**.

Слава Отцу и Сыну и Святому Духу, и ныне и присно и во
веки веков. Аминь. Аллилуия **(трижды)**.

Аллилуиа, аллилуиа, аллилуиа. Слава Тебе, Боже. **(Три-
жды)**.

Ектения малая

Диакон: Па́ки и па́ки, міром Го́споду помóлимся.

Лик: Го́споди, помíлуй.

Диакон: Заступи́, спаси́, помíлуй и сохрани́ нас, Бо́же, Твое́ю благодáтию.

Лик: Го́споди, помíлуй.

Диакон: Пресвяту́ю, Пречи́стую, Преблагословенну́ю, Сла́вную Влады́чицу
на́шу Богоро́дицу и Присноде́ву Мари́ю со все́ми святы́ми помяну́вше, са́ми
себе́ и друг дру́га, и весь живо́т наш Христу́ Бо́гу преда́дим.

Лик: Тебе́, Го́споди.

Священник: Яко Твоя́ держа́ва, и Твое́ есть ца́рство, и си́ла, и сла́ва, Отца́ и
Сы́на и Свята́го Ду́ха, ныне, и при́сно, и во ве́ки веко́в.

Лик: **Ами́нь.**

Стихиры на «Господи, воззвах»

Канонарх: Глас 4, Го́споди, воззва́х к Тебе́, услы́ши мя.

Лик: Го́споди, воззва́х к Тебе́, услы́ши мя./ Услы́ши мя,
Го́споди./ Го́споди, воззва́х к Тебе́, услы́ши мя:/ вонми́ гла́-
су моле́ния моего́,/ внегда́ воззвати́ ми к Тебе́.// Услы́ши
мя, Го́споди.

21 августа 2026. Пятница. Попраз Преображения Господня.
Прпп. Зосімы и Савв́атия Солов.

Да исп́равится моли́тва моя,/ я́ко кади́ло пред Тобо́ю,
возде́яние руку́ моёю/ же́ртва ве́черняя. // Услы́ши мя,
Го́споди.

попразднства Преображения Господня на 2

На 6, стих: А́ще беззако́ния на́зриши, Го́споди, Го́споди, кто постои́т?/
Я́ко у Тебе́ очище́ние есть.

Прииді́те, и мы до́брым изме́нмся изме́нением, Богому́д-
рии, днёсь,/ Христу́ спреобра́зівшеся/ благоче́стно и ра́-
достно,/ на высоту́ возне́сшеся добродётели,/ вы́соче воз-
ра́дуемся:/ за милосе́рдие бо безобра́зие преобра́жся че-
лове́ка,// на Фаво́ре уясни́ Спас душ на́ших.

Стих: И́мене ра́ди Твоего́ потерпе́х Тя, Го́споди, потерпе́ душа́ моя в
сло́во Твое́,/

упова́ душа́ моя на Го́спода.

Прииді́те, и мы до́брым изме́нмся изме́нением, Богому́д-
рии, днёсь,/ Христу́ спреобра́зівшеся/ благоче́стно и ра́-
достно,/ на высоту́ возне́сшеся добродётели,/ вы́соче воз-
ра́дуемся:/ за милосе́рдие бо безобра́зие преобра́жся че-
лове́ка,// на Фаво́ре уясни́ Спас душ на́ших.

прпп. Зосімы, Савв́атия и Ге́рмана Соловецких, глас 8

Глас 8. На 4, стих: От стра́жи у́тренния до но́щи, от стра́жи у́тренния,/
да упова́ет Изра́иль на Го́спода.

О́тче преподо́бне Зосі́мо,/ впе́рив ум твой к Бо́гу ве́рою,/
мирска́го сме́шения/ возгнуша́лся еси́ непостоя́ннаго/ и,
крест твой взем,/ Всеви́дцу после́довал еси́,/ те́ло непоко-

рѣвое пѣдвиги воздерж́анія,/ пѣмыслы порабо́тив// сѣ-
люю Божѣственнаго Дѣха.

Стих: Яко у Гѣспода мѣлость, и мнѣгое у Него́ избавлѣние,/ и Тѣй изб́авит Изра́иля от всѣх беззакѣний его́.

О́тче Богомѣдре Зосі́мо,/ ты от утрѣбы ма́терни/ Христу́ приблѣжился есѣ́,/ и всем смѣслом Тому́ прилежа́л есѣ́,/ и от твоѣх пѣдвиг Бѣгу Вседержі́телю/ плоды́ достѣйныя принѣсл есѣ́, преподо́бне,/ добродѣ́тельными цвѣ́ты украша́емь,// те́мже бла́гих наслажде́ние восприя́л есѣ́, до-
сточѣ́дне.

Глас 2. На 2, стих: Хвалі́те Гѣспода всѣ́ язы́цы,/ похвалі́те Его́ всѣ́ лю́дие.

Егда́ уязви́лся есѣ́ божѣственным жел́анием,/ тогда́, вся, я́же в мѣре кра́сная, ни во что́же вмени́в,/ вослѣ́д Спасі́теля поше́л есѣ́;/ богáтство мимотеку́щее презре́л есѣ́ до́бле-
ственне,/ сла́ву же и могу́щество,/ я́ко ничто́же су́щее, оплева́л есѣ́.// Моли́, мо́лим тя, спасти́ и просветі́ти дѣ́ши на́ша.

Стих: Яко утверди́ся мѣлость Его́ на нас,/ и і́стина Госпо́дня пребыва́ет во вѣ́к.

Егда́ вшел есѣ́ в кинові́ю, Савва́тие,/ тогда́, своея́ во́ли до конца́ совлѣ́кся,/ в послуша́нии пре́был есѣ́ непре́река-
тельно/ и, всем покая́ясь, тружда́лся есѣ́,/ доса́ды и без-
че́стия приѣ́мля в ра́довании;/ те́мже и Госпо́дь, зря твоѣ́, о́тче, смире́ние бла́го,// прославля́ет тя.

Сл́ава, глас 1:

Слава Отц́у, и Сы́ну, и Свято́му Ду́ху.

**Дне́сь пресвѣтлая нам наст́а па́мьятъ/ преподо́бных оте́ц
на́ших Зо́сiмы и Савва́тия,/ ю́же, соше́дшеся, досто́йно по-
чти́м,/ во псалме́х, и пе́снях, и пе́ниих духо́вных взыва́-
юще,/ и, тех чуде́сным ра́кам предсто́яще, си́це рцем:/ ра́-
дуйтеся, сокро́вища неисто́щимаго храни́ла;/ ра́дуйтеся,
иму́щия исто́чника в себѣ приснотеку́щаго;/ ра́дуйтеся,
превожде́нныя нам ра́ки,/ нося́щия вселюбе́зных оте́ц
цельбоно́сныя мо́щи;/ ра́дуйтеся, люботру́дныя плóти по-
казу́ющия;/ ра́дуйтеся, благоуха́ющия нам священныя
аромáты./ О ч́удотвори́вы ра́ки, целу́юще вас, прие́млем
благодáты/ и Благодáтеля Бо́га прославля́ем,/ прославля́-
ющаго рабы́ Своя́ богáтыми дарова́нии, вопи́юще Ему́:// о
всех Благо́й Го́споди, сла́ва Тебе́.**

И ны́не, глас 1:

и ны́не, и прiсно, и во ве́ки веко́в. Ами́нь.

**И́же дрéвле с Моис́еом глаго́лавый на горé Сина́йстей
о́бразы,/ Аз е́смь, глаго́ля, Сый,/ дне́сь на горé Фаво́рстей
преобра́жся пред учени́ки,/ показа́ началообра́зную
добро́ту зра́ка,/ в Себе́ воспри́м челове́ческое существо́./
И тако́выя благодáти свидéтели поста́вль,/ Моис́ея и
Или́ю, о́бщники творя́ше весéлия,/ провозвеща́ющия
сла́вное Крестá ра́ди// и спаси́тельное воскресéние.**

Вечерняя песнь Сыну Божию

21 августа 2026. Пятница. Попраз Преображения Господня.
Прпп. Зосімы и Савв́атія Солов.

Свѣте Тѣхій святѣя славы,/ Безсмѣрнаго, Отца Небес-
наго,/ Святаго Блаженнаго, Иисусе Христѣ./ Пришедше на
запад солнца,/ видевше свет вечерний,/ поем Отца, Сына и
Святаго Духа, Бога./ Достойн еси во вся времена/ пѣт быти
гласы преподобными,/ Сыне Божий, живот дай,/ темже
мир Тя славит.

Диакон: Вѣнчам.

Священник: Мир всем.

Лик: И духови твоему.

Прокимен

В четверток вечера, глас 6:

Диакон: Премудрость. Вѣнчам. Прокимен, глас 6.

Помощь моя от Господа, / сотворшаго небо и землю.

Лик: Помощь моя от Господа, / сотворшаго небо и землю.

Диакон: Возведох очи мои в горы, отнюдуже приидет помощь моя.

Лик: Помощь моя от Господа, / сотворшаго небо и землю.

Диакон: Помощь моя от Господа

Лик: Сотворшаго небо и землю.

Чтение паремий

Диакон: Премудрость.

Чтец: Премудрости Соломона чтение.

Диакон: Вѣнчам.

Праведницы во веки живут, и в Господе мзда их, и попечение их у Выш-
няго. Сего ради примут Царствие благолепия и венец доброты от руки
Господни, зане десницею покрывает я и мышцею защитит их. Приимет
всеоружие рвение Свое и вооружит тварь в месть врагом. Облечется в
броня правды и возложит шлем, суд нелицемерен. Приимет щит непо-
бедимый, преподобие. Поострит же напрасный гнев во оружие; спо-
борет же с ним мир на безумных. Пойдут праволучныя стрелы молнии-

21 августа 2026. Пятница. Попраз Преображения Господня.

Прпп. Зосимы и Савватия Солов.

ны и, яко от благокрѹгла лѹка облаковъ, на намерение полетятъ. И от каменомѣтныя ярости исполнь падѹт грады, вознегодѹет на нихъ вода морская, рѣки же потопятъ я нагло. Спротивъ станетъ имъ дѹхъ силы и, яко вѣхоръ, развѣетъ ихъ и опустошитъ всю зѣмлю беззаконіе, и злодѣйство превратитъ престолы сильныхъ. Слышите ѹбо, цѣрие, и разумѣйте, навѣикните судий концѣв земли. Внушите, держащии множества и гордящиися о народахъ языковъ, яко дана естъ отъ Господа держава вамъ и сила отъ Вышняго.

Диакон: Премѹдрость.

Чтецъ: Премѹдрости Соломо́ни чтѣние.

Диакон: Вѣнцемъ.

Праведныхъ дѹшы в руцѣ Божіей, и не прикоснется ихъ мѹка. Непщевани бѣша во очесѣхъ безѹмныхъ умрѣти, и вменѣся озлобленіе исходъ ихъ. И еже отъ насъ шествие сокрушеніе, онѣ же сѹтъ в мѣре. Ибо предъ лицемъ человѣческимъ аще и мѹку приимутъ, упованіе ихъ безсмертія исполнено. И в малѣ наказани бѣвше, великими благодѣтельницами бѹдутъ, яко Богъ искуси я и обрете ихъ достѹйны Себѣ. Яко злато в горниле искуси ихъ, и яко всеплѣдие жѣртвенное приятъ я. И во время посещенія ихъ возсияютъ, и яко искры по стѣблию потекѹтъ. Судятъ языкомъ, и обладаютъ людми, и воцарѣтся Господь в нихъ во вѣки. Надѣющіися Нань разумѣютъ истину, и вѣрнии в любви пребѹдутъ Емѹ: яко благодать и милость в преподѣбныхъ Его, и посещение во избранныхъ Его.

Диакон: Премѹдрость.

Чтецъ: Премѹдрости Соломо́ни чтѣние.

Диакон: Вѣнцемъ.

Праведникъ, аще постигнетъ скончѣтися, в покой бѹдетъ: старость бо честна не многолѣтна, ниже в числѣ лѣтъ исчитается. Седина же естъ мѹдрость человѣкомъ, и вѣзраст старости житіе нескверно. Благоугоденъ Богу бѣвъ, возлюбленъ бѣсть, и живѹй посреде грѣшникъ преставленъ бѣсть, восхищенъ бѣсть, да не злоба изменитъ разума его или лѣсть прельститъ дѹшу его. Раченіе бо злобы помрачаетъ добрая и пареніе похоти пременяетъ умъ незлобивъ. Скончався в малѣ, исполни лѣта долга, угодна бо бѣ Господеву дѹша его, сего ради потщася отъ среды лукавствія. Людіе же видѣвше и не разумѣвше, ниже положше в помышленіи таковое, яко благодать и милость в преподѣбныхъ Его и посещение во избранныхъ Его.

Сугубая ектенія

21 августа 2026. Пятница. Попраз Преображения Господня.

Прпп. Зосімы и Савв́атія Солов.

Диакон: Рцем всі от всея души, и от всего помышления нашего рцем.

Лик: Гóсподи, помілуй.

Диакон: Гóсподи Вседержителю, Бóже отец наших, мо́лим Ти ся, услы́ши и помілуй.

Лик: Гóсподи, помілуй.

Диакон: Помілуй нас, Бóже, по вели́цей мѣлости Твое́й, мо́лим Ти ся, услы́ши и помілуй.

Лик: Гóсподи, помілуй (*трижды, на каждое прошение*)

Священник: Яко Мѣлостив и Человеколю́бец Бог еси́, и Тебе́ сла́ву возсыла́ем, Отцу́ и Сы́ну и Свято́му Ду́ху, ны́не и прѣсно и во ве́ки веко́в.

Лик: Амінь.

Молитва при наступлении вечера

Лик: Сподóби, Гóсподи, в вѣчер сей без грехá сохранѣ́тися нам./ Благословѣ́н еси́, Гóсподи Бóже отец наших,/ и хва́льно и просла́влено ѡ́мя Твое́ во ве́ки, амінь./

Бу́ди, Гóсподи, мѣлость Твоя́ на нас, ꙗ́коже упова́хом на Тя./ Благословѣ́н еси́, Гóсподи, научѣ́ мя оправда́нием Твоѣ́м./ Благословѣ́н еси́, Влады́ко, вразумѣ́ мя оправда́нием Твоѣ́м./ Благословѣ́н еси́, Святы́й, просветѣ́ мя оправда́нии Твоѣ́ми./

Гóсподи, мѣлость Твоя́ во век, дел руку́ Твое́ю не прѣзри./ Тебе́ подобáет хвалá. Тебе́ подобáет пѣ́ние,/ Тебе́ сла́ва подобáет, Отцу́ и Сы́ну и Свято́му Ду́ху, // ны́не и прѣсно и во ве́ки веко́в. Амінь.

Ектенія просительная

Диакон: Исполним вечернюю моли́тву нашу́ Гóсподеви.

21 августа 2026. Пятница. Попраз Преображения Господня.
Прпп. Зосімы и Савв́атія Солов.

Лик: Гóсподи, помілуй.

Диакон: Заступі, спасі, помілуй и сохрани нас, Бóже, Твоёю благодатью.

Лик: Гóсподи, помілуй.

Диакон: В́ечера всего́ соверш́енна, св́ята, м́рна и безгр́ешна у Гóспода прóсим.

Лик: Подáй, Гóсподи. *(на каждое прошение)*

Диакон: Пресв́ятую, Преч́истую, Преблагослов́енную, Сл́авную Влады́чицу на́шу Богорóдицу и Приснод́еву Марію со вс́еми св́яты́ми помяну́вше, са́ми себ́е и друг дру́га, и весь живóт наш Христú Бóгу преда́дим.

Лик: Теб́е, Гóсподи.

Священник: Я́ко благ и человеколю́бец Бог ес́и, и Теб́е сла́ву возсыла́ем, Отцú, и Сы́ну, и Св́ятому́ Дúху, ны́не и пр́сно, и во в́еки веко́в.

Лик: Амінь.

Священник: М́ир всем.

Лик: И дúхови тво́емú.

Диакон: Глав́ы на́ша Гóсподеви приклóним.

Лик: Теб́е, Гóсподи.

Священник: Бúди держ́ава Ц́арствия Твоегó благослов́ена и препросла́влена, Отца́, и Сы́на, и Св́ятаго Дúха, ны́не и пр́сно, и во в́еки веко́в.

Лик: Амінь.

Стихиры на стиховне

попразднства Преображения Господня на 3

Канонарх: Глас 2, Горá Бóжия Фавóр.

Горá Бóжия Фавóр/ о Ёмени Твоём, Спáсе,/ рáдуется,/ Отцú
возлю́бленна Тя// Сы́на пропов́едую.

Стих: Твоя́ сýть небеса́./

Лик: и Твоя́ ёсть земля́.

21 августа 2026. Пятница. Попраз Преображения Господня.

Прпп. Зосімы и Савв́атия Солов.

Чúдо б́яше в́идети,/ Сóлнца слáвы,/ в преображ́ении/ чúв-
ственного сóлнца// луч́и скрýвшаго.

Стих: Фавóр и Ермóн./

Лик: о Ёмени твоём возра́дуется.

От земли́ úбо ученицы́,/ Моисей же от мёртвых/ и Или́я я́ко
св́ыше,/ Теб́е преобразу́ему,// раболéпно предста́ша.

Слáва, глас 4:

Слава Отцú, и Сы́ну, и Свято́му Дúху.

Возвесели́ся явлéнно, Христо́ва Цёрковь честна́я,/ и
торжествуй́ свéтло,/ возсия́ бо днёсь пресвётлая и все-
пра́зднственная па́мять/ пренесéния честных́ мощей́/
преподóбных и богоблаж́енных отéц Зосімы и Савв́атия./
Ёмаши бо в себ́е принесённое неисто́щимое сокрови́ще,/
пречестны́я и всебогáтыя ра́ки мощей́ преподóбных Зосі-
мы и Савв́атия,/ облагоуха́ющи вёрным,/ и веселя́щи ду-
ше́вная чúвства и телéсная,/ и исцелéния пода́ющи,/ и про-
ся́щи от Бо́га вéлия м́лости,// я́ко да м́лостив бúдет нам
в День сýдный.

И ныне, глас 1:

и ны́не, и пр́исно, и во вéки веко́в. Ами́нь.

Твоего́ Единоро́днаго Сы́на/ пров́идев Дúхом плотско́е к
челове́ком пришéствие,/ Богоотéц Дави́д,/ издалéча к ве-
сéлию созывáет тварь́/ и прорóчески взывáет:/ Фавóр и
Ермóн о Ёмени Твоём возра́дуются./ На сию́ бо возшéд го́-
ру, Спа́се, со ученики́ Твоими́,/ очернёвшее Ада́мово

21 августа 2026. Пятница. Попраз Преображения Господня.

Прпп. Зосімы и Савв́атия Солов.

естество́,/ преобра́жся, облиста́ти па́ки сотвори́л еси́,/ пре-
твори́в е в Твоего́ Божества́ сла́ву же и свѣтлость./ Тѣмже
вопи́ем Ти:// Содѣтелю всяческих Го́споди, сла́ва Тебе́.

Молитва святаго Симеона Богоприимца

Лик: Ны́не отпу́щаеши раба́ Твоего́, Влады́ко,/ по глаго́лу
Твоему́ с міром:/ я́ко ви́деста о́чи мои́ спасѣ́ние Твое́,/ е́же
еси́ угото́вал пред ли́цем всех люде́й,/ свет во откровѣ́ние
язы́ков,// и сла́ву люде́й Твои́х Изра́иля.

Чтец: Святы́й Бо́же, Святы́й Кре́пкий, Святы́й Безсме́ртный, поми́луй
нас (*трижды*).

Сла́ва Отцу́ и Сы́ну и Свято́му Ду́ху, и ны́не и прі́сно и во ве́ки веко́в.
Ами́нь.

Пресвята́я Тро́ице, поми́луй нас; Го́споди, очі́сти грехи́ на́ша; Влады́ко,
прости́ беззаконі́я на́ша; Святы́й, посети́ и исцели́ немо́щи на́ша, и́мене
Твоего́ ра́ди.

Го́споди, поми́луй (*трижды*).

Сла́ва Отцу́ и Сы́ну и Свято́му Ду́ху, и ны́не и прі́сно и во ве́ки веко́в.
Ами́нь.

О́тче наш, И́же еси́ на Небесе́х! Да святі́тся и́мя Твое́, да при́дет Ца́р-
ствие Твое́, да бу́дет во́ля Твоя́, я́ко на Небеси́, и на землі́. Хлеб наш на-
су́щный даждь нам днесь; и оста́ви нам до́лги на́ша, я́коже и мы остав-
ля́ем должни́ком на́шим; и не введи́ нас во искуше́ние, но изба́ви нас от
лука́ваго.

Священник: Я́ко Твое́ есть Ца́рство, и си́ла, и сла́ва, Отца́, и Сы́на, и Свята́го
Ду́ха, ны́не и прі́сно, и во ве́ки веко́в.

Лик: Ами́нь.

Тропари

Тропарь прпп. Зосімы, Савв́атия и Ге́рмана Соловецких

Глас 8: Я́ко свети́льницы яви́стеся все́свѣтлии/ во ото́це
окиа́на мо́ря,/ преподо́бнии отцы́ на́ши Зосі́мо, Савва́тие

21 августа 2026. Пятница. Попраз Преображения Господня.

Прпп. Зосімы и Савв́атія Солов.

и Гѣрмане:/ вы бо, крест Христóв на ра́мо взѣмше,/ усѣрд-
но Тому́ послѣдовасте/ и, чистото́ю Бо́гови прибли́живше-
ся,/ отону́дуже си́лами чудес обогати́стеся./ Тѣмже и мы
любѣзно притека́ем ко святы́м мощѣм ва́шим и уми́льно
глаго́лем:/ о, преподо́бнии, моли́те Христа́ Бо́га// спасти́ся
душáм на́шим.

Сла́ва Отцу́, и Сы́ну, и Свято́му Ду́ху, и ны́не, и прісно, и
во ве́ки веко́в. Ами́нь.

Тропа́рь Преображе́ния

Глас 7: Преобрази́лся еси́ на горе́, Христé Бо́же,/ показá-
вый ученико́м Твои́м сла́ву Твою́,/ я́коже можа́ху,/ да воз-
сияет и нам, грѣшным,/ Свет Твой присносу́щный/
моли́твами Богоро́дицы,// Светода́вче, сла́ва Тебе́.

Диакон: Прему́дрость.

Лик: Благослови́.

Священник: Сый благословѣн Христóс Бог наш, всегда́, ны́не и прісно и во
ве́ки веко́в.

Лик: Ами́нь. Утверди́, Бо́же,/ святу́ю правосла́вную ве́ру,
правосла́вных христиа́н/ во век ве́ка.

Священник: Пресвята́я Богоро́дице, спаси́ нас.

Лик: Честне́йшую Херуві́м и сла́внейшую без сравне́ния
Серафі́м, без ислѣ́ния Бо́га Сло́ва ро́ждшую, су́щую
Богоро́дицу Тя велича́ем.

Священник: Сла́ва Тебе́, Христé Бо́же, упова́ние на́ше, сла́ва Тебе́.

21 августа 2026. Пятница. Попраз Преображения Господня.

Прпп. Зосімы и Савв́атія Солов.

Лик: Сла́ва Отцѹ и Сы́ну и Свято́му Ду́ху, и ны́не и прісно и во ве́ки веко́в. Ами́нь. Го́споди, поми́луй (*трижды*). Благо-сло́ві.

Священник глаголет Отпуст

Иже на горѣ Фаво́рстей Преобра́зивыйся во Сла́ве, пред святы́ми сво́ими учени́и и апо́столы, Христос́ Истинный Бог наш, моли́твами Пречи́стыя Своея́ Ма́тере, прпп. Зосімы, Савва́тія и Ге́рмана Соловецких, и всех свя-тых, поми́луе и спасе́т нас, я́ко Благ и Человеколю́бец.

Многолетие

Лик: Вели́каго господі́на и отца́ на́шего Кири́лла, Святе́йшаго Патриа́рха Моско́вскаго и всея́ Руси́,/ и господі́на на́шего высокопреосвяще́ннейшаго [*или́ преосвяще́ннейшаго*] імярек, митрополи́та [*или́ архиепи́скопа, или́ епи́скопа*] егó же е́сть о́бласть,/ богохра́нимую страну́ на́шу Росси́йскую, вла́сти и во́инство ея́,/ настоя́теля, бра́тию, прихо́жан свята́го хра́ма сегó, и вся правосла́вныя хри-стиа́ны,// Го́споди, сохрани́ их на мно́гая ле́та.